

Ben venga, il pastor mio

Prima parte

Tiburzio Massaino (c.1550-c.1609)

Il terzo libro de' madrigali a 5 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1587)

Canto

Ben ven-ga il pa-stor mi - o. an-zi'l mio so - - -

Quinto

Ben ven-ga il pa-stor mi - o. an-z'il mio so - - -

Alto

Ben ven-ga il pa-stor mi - o. Ben ven-ga, la mia nin - fa: an - z'il mio so -

Tenore

Ben ven-ga, la mia nin - fa: an - z'il mio so - le!_

Basso

Ben ven-ga, la mia nin - fa: an - z'il mio so -

5 10

le! Di-cea sul va-go li-to al fin del gior-no, Con so - a - vi pa - ro - le, Con so - a - vi pa -

le! Di-cea sul va-go li-to al fin, al fin del gior - no, Con so - a - vi pa -

le! Di-cea sul va-go li-to al fin del gior - no, Con so - a - vi pa - ro - le, Con so - a - vi pa -

Di-cea sul va-go li-to al fin del gior - no, del gior-no, Con so - a - vi pa - ro - le, Con so - a - vi pa -

le! Di-cea sul va-go li-to al fin del gior-no, Con so - a - vi pa - ro - le

15

ro - le Ti - ti-ro e Li - dia, Ti - ti-ro e Li - dia, pie-ni di de - si - o,

ro - le Ti - ti-ro e Li - dia, pie-ni di de - si - o, pie-ni

ro - le Ti - ti-ro e Li - dia, pie-ni di de - si - o, Ti - ti-ro e Li -

ro - le Ti - ti-ro e Li - dia, pie-ni di de - si - o, pie - ni di de - si -

Ti - ti-ro e Li - dia, pie-ni di de - si - o,

pie-ni di de-si - o. Vo-la - van, Vo-la - van,
 di de-si - o, pie-ni di de-si - o. Vo-la - van d'o-gn'in - tor - no, Vo-la - van d'o -
 dia, pie-ni di de-si - o. Vo - la - van
 o, pie-ni di de-si - o. Vo - la - van, Vo -
 pie-ni di de-si - o. Vo-la - van d'o-gn'in - tor - no, Vo -

Vo - la - van d'o-gn'in-tor - no Lie - ti scher-zan-do i par-go - let-ti A - mo -
 - gn'in - tor - no Lie - ti scher-zan-do, Lie - ti scher-zan-do i par-go - let-ti A - mo -
 d'o - gn'in-tor-no Lie - ti scher-zan-do i par-go - let - ti A - mo -
 la - van d'o-gn'in - tor - no
 la - van d'o - gn'in-tor - no

ri, E in sul - le lab - bia lor, s'u-ni-ro i co - ri.
 ri, E in sul - le lab - bia lor, E in sul - le lab-bia lor, s'u-ni - ro i co - ri.
 ri, E in sul - le lab-bia lor, E in sul - le lab-bia lor, s'u-ni - ro i co - ri.
 E in sul - le lab-bia lor, E in sul - le lab-bia lor, s'u-ni - ro i co - ri.
 E in sul - le lab-bia lor, E in sul - le lab-bia lor, s'u-ni - ro i co - ri.

«Ben venga, il pastor mio.»
«Ben venga, la mia ninfa: anzi il mio sole!»
dicea sul vago lito al fin del giorno,
con soavi parole
Titiro e Lidia, pieni di desio.
Volavan d'ogni intorno
lieti scherzando i pargoletti Amori,
e in sulle labbia lor, s'uniro i cori.

'Welcome, my shepherd.'
'Welcome, my nymph: nay, my very sun!'
they said upon the fair shore at the end of the day,
with sweet words,
Tityrus and Lydia, full of desire.
All about them flew
amorous cherubs, happy and frolicking,
and on their lips, their hearts united.
translation by editor

Note: Titiro, Lidia are generic pastoral names. This text is used by other madrigalists with different names. Though Tityrus is the shepherd in Virgil's *Eclogae* (Bucolics) who is seen as a standin for Virgil himself.